

البيان الصحفي الشهري
Monthly Press Release

May 2020

مايو ٢٠٢٠

State of Qatar

دولة قطر



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

احصاءات التجارة الخارجية السلعية Foreign Merchandise Trade Statistics



٢٢,٥٪ ارتفاع في قيمة فائض الميزان التجاري الشهري لدولة قطر شهر مايو ٢٠٢٠

أصدر جهاز التخطيط والإحصاء تقريره الأولي لإحصاءات التجارة الخارجية عن شهر مايو عام ٢٠٢٠، حيث يشمل التقرير بيانات عن الصادرات (ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) والواردات، وفيما يلي عرض موجز للبيانات:

خلال شهر مايو عام ٢٠٢٠، بلغت قيمة إجمالي الصادرات القطرية (التي تشمل الصادرات ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) ١٣,٣ مليار ريال قطري تقريباً أي بانخفاض نسبته ٤,٤٪ مقارنة بشهر مايو عام ٢٠١٩، وارتفاع نسبته ١٢,١٪ مقارنة بشهر أبريل عام ٢٠٢٠، كما هو موضح في الجدول (١).

ومن جانب آخر انخفضت قيمة الواردات السلعية خلال شهر مايو عام ٢٠٢٠، لتصل إلى نحو ٧,٩ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ١٣,٧٪ مقارنة بشهر مايو عام ٢٠١٩، وارتفاع نسبته ٦,٠٪ مقارنة بشهر أبريل عام ٢٠٢٠، كما هو مبين في الجدول (١).

وفي ضوء ذلك فقد حقق الميزان التجاري السلعي والذي يمثل الفرق بين إجمالي الصادرات والواردات خلال شهر مايو عام ٢٠٢٠ فائضاً مقداره ٥,٣ مليار ريال قطري، مسجلاً بذلك انخفاضاً قدره ٨,١ مليار ريال قطري أي ما نسبته ٦٠,٤٪ مقارنة بالشهر المماثل من العام السابق ٢٠١٩، وارتفاعاً مقداره ١,٠ مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته ٢٢,٥٪ مقارنة مع شهر أبريل عام ٢٠٢٠، كما هو موضح في الجدول (١).

وبالمقارنة بين شهر مايو عام ٢٠٢٠ ومايو عام ٢٠١٩، انخفضت قيمة صادرات "غازات النفط والهيدروكربونات الغازية الأخرى" والتي تمثل (الغاز الطبيعي المسال والمكثفات والبروبان والبيوتان، إلخ...) لتصل إلى نحو ٨,٢ مليار ريال قطري وبنسبة ٣٩,٧٪، وانخفضت قيمة "زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قارية خام" لتصل إلى ما يقارب ١,٣ مليار ريال قطري وبنسبة ٦٧,٥٪، وانخفضت قيمة صادرات "زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام" لتصل إلى نحو ٠,٥ مليار ريال قطري وبنسبة ٦٨,٨٪، كما هو مبين في الجدول (١).

وعلى صعيد الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية فقد احتلت كوريا الجنوبية صدارة دول المقصد بالنسبة لصادرات دولة قطر خلال شهر مايو عام ٢٠٢٠ بقيمة ٢,١ مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته ١٥,٩٪ من إجمالي قيمة الصادرات القطرية، تليها الصين بقيمة ١,٩ مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته ١٤,١٪ من إجمالي قيمة الصادرات، ثم اليابان بقيمة ١,٦ مليار ريال قطري تقريباً وبنسبة ١١,٩٪، كما هو موضح في الجدول (٢) والرسم البياني (١).

وخلال شهر مايو عام ٢٠٢٠، جاءت مجموعة "عنفات نفائنه تتجاوز قوة دفعها ٢٥ كيلو نيوتن KN" على رأس قائمة الواردات السلعية حيث بلغت قيمتها ١,٠ مليار ريال قطري وارتفاع نسبته ٥٥,٨٪، تليها مجموعة "أجزاء الطائرات العادية والطائرات العمودية" بنحو ٠,٣ مليار ريال قطري وبنخفاض نسبته ١٥,٧٪، ومجموعة "السيارات وغيرها من العربات السيارة المصممة أساساً لنقل الأشخاص" حيث بلغت قيمتها ٠,٢ مليار ريال قطري تقريباً وبنخفاض نسبته ٥٢,١٪ مقارنة مع شهر مايو عام ٢٠١٩ كما هو مبين في الجدول (١).

وعلى صعيد الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية فقد احتلت الولايات المتحدة الأمريكية صدارة دول المنشأ بالنسبة لواردات دولة قطر خلال شهر مايو عام ٢٠٢٠ بقيمة ٢,١ مليار ريال قطري تقريباً وبنسبة ٢٦,٥٪ من إجمالي قيمة الواردات السلعية، ثم المملكة المتحدة بقيمة ١,٣ مليار ريال قطري أي ما نسبته ١٦,٥٪، تليها الصين بقيمة ١,١ مليار ريال قطري أي ما نسبته ١٣,٣٪، كما هو موضح في الجدول (٢) والرسم البياني (٢).

لمزيد من التفاصيل يرجى زيارة رابط التجارة الخارجية على الموقع الآتي:

<http://ftq.mdps.gov.qa:8088>



22.5% Increase in the Surplus of the Monthly Trade Balance of the State of Qatar May, 2020

The Planning and Statistics Authority has released preliminary figures of the value of exports of domestic goods, re-exports, and imports for May 2020. A brief analysis of the data is given below:

In May 2020, the total exports of goods (including exports of goods of domestic origin and re-exports) amounted to around QR 13.3 billion, showing a decrease of 41.4% compared to May 2019, and increase of 12.1% compared to April 2020. (Table 1).

On other hand, the imports of goods in May 2020 amounted to around QR 7.9 billion, showing a decrease of 13.7% over May 2019. However, on a month on month (M-o-M) basis the imports increase by 6.0% compared to April 2020. (Table 1).

In May 2020, the foreign merchandise trade balance, which represents the difference between total exports and imports, showed a surplus of QR 5.3 billion almost, i.e. a decrease of about QR 8.1 billion or 60.4% compared to May 2019, And increased by nearly QR 1.0 billion or 22.5% compared to April 2020. (Table1).

The year on year (May 2020 to May 2019) decrease in total exports was mainly due to lower exports of Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons (LNG, condensates, propane, butane, etc.) reaching QR 8.2 billion approximately in May 2020, i.e. a decrease of 39.7%, Petroleum oils & oils from bituminous minerals (crude) reaching QR 1.3 billion nearly, decreased by 67.5%, and decrease in the Petroleum oils & oils from bituminous minerals (not crude) reaching QR 0.5 billion, decreased by 68.8%. (Table1).

In May 2020, South Korea was at the top of the countries of destination of Qatar's exports with close to QR 2.1 billion, a share of 15.9% of total exports, followed by China with almost QR 1.9 billion and a share of 14.1%, Japan with about QR 1.6 billion, a share of 11.9%. (Table 2, Graph 1).

During May 2020, the group of " Turbo Jets of A Thrust Exceeding 25 KN" was at the top of the imported group of commodities, with QR 1.0 billion, showing an increase of 55.8% compared to May 2019. In second place was " Parts of Aero planes or Helicopters" with QR 0.3 billion, showing an decrease of 15.7% and in third place was "Motor Cars & Other Motor Vehicles for The Transport of Persons" with QR 0.2 billion, decrease of 52.1%. (Table1).

In May 2020, United State of America was the leading country of origin of Qatar's imports with about QR 2.1 billion, a share of 26.5% of the imports, followed by United Kingdom with QR 1.3 billion almost, a share of 16.5%, and China with QR 1.1 billion, a share of 13.3%. (Table 2, Graph 2).

For more Details, please visit foreign trade link on our website:

<http://ftq.mdps.gov.qa:8088/>



جدول مقارنة لتجارة دولة قطر الخارجية
مايو ٢٠٢٠ مقارنة مع مايو ٢٠١٩ و أبريل ٢٠٢٠

Qatar Foreign Merchandise Trade by Main Commodities
May 2020 compared May 2019 and April 2020

Table(1): Values in million QR

الجدول (١) : القيمة مليون ريال قطري

Merchandise Trade Details	نسبة التغير Percentage Change		القيمة Value			تفاصيل التجارة السلعية
	M-o-M (%)	Y-o-Y (%)	مايو May 2019*	أبريل April 2020**	مايو May 2020**	
1. Trade Balance	22.5	-60.4	13,437	4,346	5,323	١. الميزان التجاري
2. Total Exports (F.O.B.)	12.1	-41.4	22,634	11,829	13,256	٢. إجمالي الصادرات (فوب)
2.1 Exports of Domestic Products	6.6	-46.2	21,888	11,053	11,783	١,٢ إجمالي الصادرات من السلع ذات المنشأ المحلي
Main Groups of Commodities Exported						أهم المجموعات السلعية المصدرة
Petroleum Gases and Other Gaseous Hydrocarbons	7.0	-39.7	13,656	7,695	8,232	غازات النفط وهيدروكربونات غازية أخرى
Petroleum Oils & Oils obtained from Bituminous Minerals etc. (Crude)	13.1	-67.5	4,122	1,186	1,341	زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قارية، (خام)
Petroleum Oils & Oils obtained from Bituminous Minerals etc. (Not Crude)	13.8	-68.8	1,749	479	545	زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية (غير خام)
Other Groups of Commodities	-1.7	-29.5	2,361	1,693	1,665	غيرها من المجموعات السلعية
2.2 Re-Exports	89.8	97.5	746	776	1,473	٢,٢ إجمالي إعادة التصدير
3. Imports (C.I.F.)***	6.0	-13.7	9,197	7,483	7,933	٣. إجمالي الواردات (سيف)***
Main Groups of Commodities Imported						أهم المجموعات السلعية المستوردة
Turbo Jets Of A Thrust Exceeding 25 Kn	166.9	55.8	622	363	969	عنفات نفاثة تتجاوز قوة دفعها ٢٥ كيلو نيوتن KN
Parts of Aero planes or Helicopters	-27.5	-15.7	300	349	253	أجزاء الطائرات العادية والطائرات العمودية
Motor Cars & Other Motor Vehicles For The Transport Of Persons	-47.3	-52.1	326	296	156	سيارات وغيرها من العربات السيارة المصممة أساساً لنقل الأشخاص
Other Groups of Commodities	1.2	-17.5	7,949	6,475	6,555	غيرها من المجموعات السلعية

Note: Main groups of commodities follow Harmonized System at four digits level

ملاحظة: المجموعات السلعية على مستوى الحد الرابع من النظام المنسق

* Revised Figures

* أرقام مراجعة

** Preliminary Figures

** أرقام أولية

*** The main source of data is General Authority of Customs

*** المصدر الرئيسي للبيانات هي الهيئة العامة للجمارك



التجارة الخارجية لدولة قطر حسب الشركاء الرئيسيين
مايو ٢٠٢٠ مقارنة مع مايو ٢٠١٩ وأبريل ٢٠٢٠

Qatar Foreign Merchandise Trade by Major Partner Countries
May 2020 compared with May 2019 and April 2020

Table(2): Values in million QR

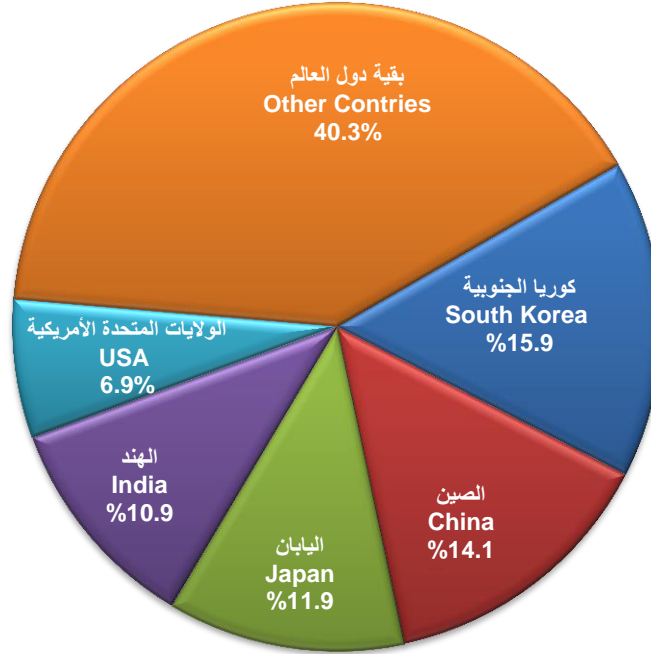
الجدول (٢) : القيمة مليون ريال قطري

Major Partner Countries	حصة (%) من الإجمالي Share (%) in Total May 2020**	Value القيمة			البلدان الشريكة الرئيسية
		مايو May 2019*	أبريل April 2020**	مايو May 2020**	
Total Exports by Major Countries of Destination					
إجمالي الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية					
South Korea	15.9	3,658	1,845	2,107	كوريا الجنوبية
China	14.1	1,890	1,332	1,870	الصين
Japan	11.9	4,022	1,209	1,573	اليابان
India	10.9	2,216	1,325	1,446	الهند
United States of America	6.9	231	256	915	الولايات المتحدة الأمريكية
Imports by Major Countries of Origin					
إجمالي الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية					
United States of America	26.5	1,310	1,019	2,106	الولايات المتحدة الأمريكية
United Kingdom	16.5	895	697	1,305	المملكة المتحدة
China	13.3	1,036	1,472	1,057	الصين
Germany	4.3	797	412	345	ألمانيا
Turkey	3.7	366	308	291	تركيا

* Revised Figures
** Preliminary Figures

* أرقام مراجعة
** أرقام أولية

الرسم البياني ١: إجمالي الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية - مايو ٢٠٢٠
Graph1: Exports by Major Countries of Destination - May 2020



الرسم البياني ٢: إجمالي الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية - مايو ٢٠٢٠
Graph2: Imports by Major Countries of Origin - May 2020

